

**ZMLUVA**  
**o dielo a licenčná zmluva**  
**uzatvorená v zmysle § 65 a nasl. a § 75 zákona č. 185/2015 Z.z. autorský zákon**

---

**Zmluvné strany**

**Autor:** Iva Mikulová  
Dátum narodenia:  
Trvale bytom:  
E-mail:  
Štátne občianstvo:  
Číslo účtu (IBAN):  
SWIFT:  
DIČ/rodné číslo:

(ďalej len „autor“)

**a**

**Objednávateľ:**                      **Názov:**                      **Divadelný ústav (OEČ)**, štátna príspevková organizácia  
Ministerstva kultúry Slovenskej republiky  
**IČO:**                                      16 46 91  
**Sídlo:**                                      Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava  
**Za organizáciu koná:** Mgr. art. Vladislava Fekete ArtD., riaditeľka  
**Číslo účtu:**  
**e-mailová adresa:**  
(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

**Článok I.**  
**Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri vytvorení a používaní diela, pričom autor na strane jednej sa zaväzuje pre zborník prednášok z konferencie **Česká a slovenská vzájomnosť v profesionálnom divadle po roku 1993** (ďalej len „publikácia“)

**vytvoriť text s pracovným názvom**  
**Divadelní festival Setkání/Stretnutie ve Zlíně. Historie. Tradice. Současné trendy.**  
(ďalej len „dielo“)

a objednávatel na strane druhej sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vykonanie a používanie diela odmenu.

**Článok II.**  
**Vytvorenie a odovzdanie diela**

- 1) Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne podľa požiadaviek objednávatela a s náležitou odbornou starostlivosťou najneskôr do 15. 12. 2016.
- 2) Autor sa zaväzuje odovzdať dielo objednávatelovi v elektronickej podobe prostredníctvom elektronickej pošty na adresu [karol.misovic@theatre.sk](mailto:karol.misovic@theatre.sk).
- 3) Objednávateľ je povinný najneskôr do 35 dní od získania lektorských posudkov nezávislých recenzentov publikácie oznámiť autorovi, že dielo má nedostatky a poskytnúť mu na ich odstránenie primeranú lehotu.
- 4) Dielo sa považuje za riadne vytvorené, ak nemá po odovzdaní lektorovanej verzie nedostatky a/alebo ak iné/ďalšie nedostatky vytknuté objednávatelom autor v dodatočnej lehote odstránil.
- 5) Odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je dielo vytvorené prechádza vlastnícke právo k nej na objednávatela.

**Článok III.**  
**Licencia**

- 1) Autor udeľuje DÚ výhradnú licenciu v zmysle §19 ods. 4 na všetky známe a dostupné spôsoby použitia diela vyplývajúce zo samotnej povahy diela, a to najmä, ale nie len, na:
  - a) vyhotovenie rozmnoženín diela v tlačenej alebo fotografickej forme v slovenskom alebo českom jazyku a ich verejné rozširovanie,
  - b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
  - c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny diela nájmom alebo vypožičaním,
  - d) spojenie diela s iným dielom a zaradenie diela do iného diela alebo do databázy,
  - e) verejné vystavenie diela,

- f) verejné vykonanie diela (prezentácia publikácie)
- g) sprístupňovanie diela verejnosti
- 2) Autor udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu v neobmedzenom rozsahu na dobu trvania svojich majetkových práv.
- 3) Objednávateľ nie je povinný licenciu, ktorá mu bola udelená v zmysle tejto zmluvy výhradne, využiť. Je však povinný uhradiť autorovi odmenu za vytvorenie diela podľa čl. IV. ods. 4) tejto zmluvy.

#### **Článok IV.**

##### **Odmena**

- 1) Zmluvné strany sa dohodli na odmene za vykonanie diela v celkovej výške **150 €** (slovom: stopäťdesiat eur) za dielo.
- 2) Zo sumy odmeny predstavuje 50 % odmena za vytvorenie diela a 50% odmena za udelenie licencie za jednotlivé spôsoby použitia v rozsahu uvedenom v článku III.
- 3) Objednávateľ ako platiteľ dane a autor ako daňovník sa dohodli v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov o neuplatnení dane vyberanej zrážkou, pričom autor odmenu v zmysle tejto zmluvy zdaní sám vo svojej krajine.
- 4) Nárok na odmenu vzniká autorovi odovzdaním riadne a včas vytvoreného diela objednávateľovi. Odmena je splatná do 30 dní od schválenia diela (Príloha č. 1 Protokol).
- 5) Vyplatením odmeny sú všetky nároky autora za vytvorenie a používanie diela podľa tejto zmluvy vysporiadané.

#### **Článok V.**

##### **Práva a povinnosti objednávateľa**

- 1) Objednávateľ je oprávnený rozhodnúť o formáte, druhu papiera, technike tlače, počte a druhu fotografií a grafickovýrobných náležitostiach diela.
- 2) Objednávateľ je oprávnený použiť dielo pri jeho propagovaní bez nároku autora na odmenu.
- 3) Objednávateľ sa zaväzuje použiť dielo iba na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
- 4) Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť podľa spôsobu použitia diela dodržanie autorských práv, najmä práva na označenie diela a práva na jeho nedotknuteľnosť.
- 5) Objednávateľ je povinný doručiť autorovi bezplatne tri výtlačky publikácie v termíne do 60 dní od jej vydania.
- 6) Objednávateľ je povinný uviesť na zadnej strane titulného listu publikácie výhradu autorských práv autora v znení: © Iva Mikulová, 2017

#### **Článok VI.**

##### **Práva a povinnosti autora**

- 1) Autor má právo na zabezpečenie ochrany svojich autorských práv k dielu, najmä neporušenie práva na nedotknuteľnosť diela, ako i práva na autorské označenie.
- 2) Autor je povinný počas výhradnej licenčnej doby neudelieť tretej osobe súhlas na spôsob použitia diela udelený v tejto zmluve a i sám sa použitia diela takýmto spôsobom zdržať.
- 3) Autor vyhlasuje, že dielo je výsledkom jeho tvorivej činnosti, je jediným tvorcom diela, pri jeho tvorbe sa nedopustil nijakého zásahu do cudzích autorských práv a nič z obsahu svojho autorského práva na toto dielo dosiaľ nepreviedol na iný subjekt. Autor zodpovedá za škodu, ktorá by objednávateľovi z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.
- 4) Ak autor bez závažného dôvodu neodovzdá dielo riadne ani v dodatočnej lehote, môže objednávateľ autorovi znížiť autorskú odmenu o 0,1 % za každý, i začatý deň omeškania.
- 5) Ak vznikne objednávateľovi škoda v dôsledku porušenia povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta, objednávateľ si môže u autora uplatniť nároky vyplývajúce zo zmluvnej pokuty.
- 6) V prípade situácie, keď prekážky, ktoré autor nemohol predpokladať, prekonať, odvrátiť ich následky či odstrániť ich, vznikli nezávisle na jeho vôli a zabránili mu v splnení záväzku v dohodnutom termíne, si môže objednávateľ uplatniť zaplatiť zmluvnú pokutu za predĺženie.

**Článok VII.**  
**Odstúpenie od zmluvy**

- 1) Ak má dielo nedostatky, objednávateľ môže od zmluvy písomne odstúpiť. Ak sú nedostatky odstrániteľné, objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich autor neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ poskytol na tento účel.
- 2) V prípade porušenia ustanovení článku II. bod 4, IV. bod 3, VI. bod 3. tejto zmluvy je zmluvná strana, ktorej práva boli porušené, oprávnená písomne od zmluvy odstúpiť.
- 3) Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

**Článok VIII.**  
**Doručovanie písomností**

- 1) Písomnosti medzi zmluvnými stranami sa považujú za doručené okamihom odovzdania adresátovi osobne alebo osobe oprávnenej konať v mene adresáta alebo ak boli doručené na adresu, ktorú zmluvné strany uviedli v záhlaví tejto zmluvy.
- 2) V prípade odopretia prevzatia doručovanej písomnosti sa za deň doručenia písomnosti považuje deň odopretia prevzatia písomnosti.
- 3) Ak nie je možné doručiť adresátovi písomnosť na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a iná adresa nie je odosielateľovi známa, považuje sa takáto písomnosť za doručenú uplynutím troch kalendárnych dní od vrátenia nedoručenej zásielky, a to aj vtedy, ak adresát alebo ten, kto je oprávnený konať v mene adresáta sa o tom nedozvie.
- 4) Akákoľvek zmena adresy ktorejkoľvek zo zmluvných strán musí byť druhej zmluvnej strane písomne bezodkladne oznámená.

**Článok IX.**  
**Záverečné ustanovenia**

- 1) Zmluva sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
- 2) Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 3) Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 4) Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné a/alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení.
- 5) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv

V Bratislave dňa .....

Autor:

Objednávateľ:

.....

.....

### Protokol o prijatí a schválení diela

Objednávateľ potvrdzuje, že autor **Iva Mikulová**  
bytom .....

odovzdal

dielo ***Divadelní festival Setkání/Stretnutie ve Zlíně. Historie. Tradice. Současné trendy.***

v dohodnutej forme v zmysle zmluvy o vytvorení diela a udelení licencie na jeho používanie.

V Bratislave dňa

Objednávateľ:

.....